ELAD-SILDA
ISSN : 2609-6609
Éditeur : Université Jean Moulin Lyon 3

11 | 2025
Polycategoriality, polyfunctionality and polysemy in the adverbial domain

Introduction

Pierre-Yves Modicom

https://publications-prairial.fr/elad-silda/index.php?id=1747

DOI : 10.35562/elad-silda.1747

Référence électronique
Pierre-Yves Modicom, « Introduction », *ELAD-SILDA* [En ligne], 11 | 2025, mis en ligne le 30 juin 2025, consulté le 20 juillet 2026. URL : https://publications-prairial.fr/elad-silda/index.php?id=1747

Droits d'auteur
CC BY 4.0 FR

Prairial
Pôle éditorial
Lyon Saint-Étienne

Introduction

Pierre-Yves Modicom

TEXTE

1 Les adverbes sont depuis longtemps l'objet de nombreux débats entre grammairiens et linguistes : cette notion recouvre un éventail très large et hétérogène de formes subsumées sous le même concept sur la base de l'intuition (Blumenthal, 1990 : 41). Dans une certaine mesure, la classe lexicale des adverbes est utilisée comme un expédient terminologique pour tous les lexèmes non liés et invariables des langues européennes moyennes standard (SAE). Même dans les langues SAE, l'étude diachronique de la dérivation adverbiale fourmille de phénomènes où des têtes nominales se transforment en affixes adverbiaux (en germanique et en roman), où des marqueurs de manière se transforment à leur tour en morphèmes formant des adverbes d'ordre supérieur (comme l'allemand -(*er*)*weise*), et où des marques flexionnelles se voient utilisées comme affixes permettant un changement de partie du discours (voir la discussion chez Duplâtre, 2024).

2 D'autres interfaces impliquent la distinction entre adverbes vs prépositions, adverbes vs marqueurs discursifs, adverbes vs particules, adverbes vs subordonnants, adverbes vs quantificateurs, et adverbs vs pronoms, déictiques et anaphoriques (voir König et Umbach, 2018) ainsi que par exemple la littérature considérable sur le statut de l'allemand *so*, dont Catasso [2023] fournit un aperçu récent).

3 La catégorie fonctionnelle des adverbiaux a été proposée pour pallier les insuffisances de l'adverbe (Nølke [1990a et b]) ou comme concept fonctionnel primaire permettant ensuite la définition des adverbes. Cependant, la notion d'adverbial se révèle aussi floue que celle d'« adverbe ». Pour certains auteurs comme Nølke, l'« adverbial » doit même être défini négativement. Il en résulte souvent que les adverbiaux de manière, les adverbiaux épistémiques, les adverbiaux évaluatifs et les adverbiaux circonstanciels sont regroupés sous une même macro-catégorie : est-ce bien nécessaire ? Jusqu'où peut-on réellement combiner les caractéristiques syntaxiques et sémantiques

dans la définition de ces classes fonctionnelles (Bonami *et al.*, 2004) ? Ces classes correspondent-elles réellement à des positions syntaxiques définies de manière fonctionnelle, ou s'agit-il d'airs de famille au niveau lexical ?

4 Ces questions sont encore plus frappantes si l'on considère le nombre d'éléments qui sont sémantiquement et fonctionnellement ambigus ou sous-spécifiés et qui peuvent être utilisés, par exemple, à la fois comme adverbe de manière et comme adverbe évaluatif orienté vers le locuteur (par exemple, en langues romanes, pour de nombreux lexèmes en *-ment* et *-mente* ; voir Guimier, 1996 ; Molinier et Levrier, 2000 ; Paillard, 2021, sur le français, entre autres). Faut-il parler de polysémie ou insister sur l'identité sémantique et renvoyer la variation à la syntaxe, en affirmant que la différence entre un adverbe de manière et un adverbe évaluatif, ou un adverbe circonstanciel et un adverbe de domaine (Charolles, 1997, De Cesare *et al.*, 2020), est en fin de compte une question de hiérarchie syntaxique qui détermine la portée de l'adverbe ?

5 Les implications de ces questions dépassent le domaine de la recherche sur les adverbes : La distinction entre adverbes et adjectifs, adverbes et prépositions, etc., est-elle tenable d'un point de vue interlinguistique ? Peut-on tracer une ligne de démarcation nette entre les catégories fonctionnelles dont relèvent les adverbes, comme le propose Cinque (1999) ? Comment distinguer la polysémie fonctionnelle, l'hétérosémie et la sous-détermination sémantique ? Existe-t-il des adverbes polysémiques ? Autant de questions qui méritent un examen attentif, que ce soit dans le cadre de l'étude d'une langue donnée ou dans un cadre contrastif ou typologique.

BIBLIOGRAPHIE

Blumenthal, Peter. 1990. Classement des adverbes : Pas la couleur, rien que la nuance ?, *Langue française* 88. 41-50. 10.3406/lfr.1990.5751.

Bonami, Olivier, Danièle Godard & Brigitte Kampers-Manhe. 2004. Adverb classification. In Francis Corblin & Henriëtte de Swart (eds), *Handbook of French semantics*. Stanford: CSLI Publications. 143-184.

Catasso, Nicholas. 2023. Non-exhaustivity marker = Modal particle? The case of middle-field *so* in Colloquial German. *SKASE Journal of Theoretical Linguistics* 20(2). 123-140.

Charolles, Michel. 1997. L'encadrement du discours : univers, champs, domaines et espaces. *Cahiers de Recherche Linguistique* 6, 1-73.

Cinque, Guglielmo. 1999. *Adverbs and functional heads: a cross-linguistic perspective*. New York & Oxford : Oxford University Press.

De Cesare, Anna-Maria, Anna Albom, Doriana Cimmino & Maria Lupica Spagnolo. 2020. Domain adverbials in the news: A corpus-based contrastive study of English, German, French, Italian and Spanish. *Languages in Contrast* 20(1). 31-57.

Duplâtre, Olivier. 2024. Peut-on cerner l'adverbe ?, *Cahiers de Praxématique* 82. 10.4000/12evv.

Guimier, Claude. 1996. Les adverbes du français : le cas des adverbes en -ment. Gap & Paris : Ophrys.

König, Ekkehard & Carla Umbach. 2018. Demonstratives of manner, of quality and of degree: A neglected subclass. In Marco Coniglio, Andrew Murphy, Eva Schlachter & Tonjes Veenstra (eds.), *Atypical demonstratives: Syntax, semantics and pragmatics.* Berlin : De Gruyter. 285-328.

Molinier, Christian & Françoise Levrier. 2000. *Grammaire des adverbes : description des formes en -ment*. Genève : Droz.

Nølke, Henning. 1990a. Présentation. *Langue Française* 88. 3-4.

Nølke, Henning. 1990b. Recherches sur les adverbes : bref aperçu historique des travaux de classification. *Langue Française* 88. 117-127.

Paillard, Denis. 2021. Grammaire discursive du français : Étude des marqueurs discursifs en -ment. Bruxelles : Peter Lang.

AUTEUR

Pierre-Yves Modicom
IDREF : https://www.idref.fr/196224659
ORCID : http://orcid.org/0000-0002-9457-2442
HAL : https://cv.archives-ouvertes.fr/pierre-yves-modicom